

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 11 (1893)  
**Heft:** 253

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 01.04.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**Abonnemente:**

(inkl. Porto)  
Schweiz: Jährlich Fr. 6, 2<sup>tes</sup> Semester Fr. 3. — Ausland: Jährlich Fr. 22, 2<sup>tes</sup> Semester Fr. 12.  
In der Schweiz kann nur bei der Post abonniert werden; im Ausland auch durch Postmandat an die Administration des Blattes in Bern.  
Preis einzelner Nummern 25 Cts.

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

**Abonnements:**

(Port compris)  
Suisse: un an fr. 6, 2<sup>e</sup> semestre fr. 3. Etranger: un an fr. 22, 2<sup>e</sup> semestre fr. 12.  
On s'abonne, en Suisse, exclusivement aux offices postaux; à l'étranger, aux offices postaux ou par mandat postal à l'Administration de la feuille, à Berne. Prix du numéro 25 cts.

## Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

<p>Versendung regelmässig <b>Mittwoch und Samstag</b> abends. Nach Bedürfnis erscheint das Blatt auch an andern Tagen.</p>	<p>Redaktion und Administration im schweizerischen Departement des Auswärtigen, Abteilung Handel.</p>	<p>Rédaction et Administration au Département fédéral des Affaires étrangères, Division du commerce.</p>	<p>La feuille est expédiée régulièrement <b>le mercredi et samedi</b> soir; elle paraît en outre d'autres jours suivant les besoins.</p>
<p>Inserionspreis: Halbe Spaltenbreite 30 Cts., ganze Spaltenbreite 50 Cts. per Zeile. Inserate werden von der Administration des Handelsamtsblattes in Bern, sowie von den Annoncen-Agenturen angenommen.</p>		<p>Prix des annonces: La petite ligne 30 cts., la ligne de la largeur d'une colonne 50 cts. Les annonces sont reçues par l'Administration de la feuille, à Berne, et par les Agences de publicité.</p>	

**Abonnemente für das Jahr 1894.**

Wir ersuchen diejenigen Abonnenten, welche das Schweizerische Handelsamtsblatt auch im kommenden Jahr zu erhalten wünschen, ihr Abonnement bei den Poststellen gefl. vor dem **22. Dezember d. J.** erneuern zu wollen, damit in der Zusendung unseres Blattes keine Unterbrechung erfolgt.

Administration des Schweiz. Handelsamtsblattes.

**Abonnements pour 1894.**

MM. les abonnés qui désirent renouveler leur abonnement pour l'année prochaine, sont priés de vouloir bien le faire à l'office postal de leur localité avant le **22 décembre**, afin qu'il ne survienne pas d'interruption dans l'expédition de la feuille à leur adresse.

L'Administration.

**Inhalt — Sommaire.**

Handelsregister. — Registre du commerce. — Fabrik- und Handelsmarken. — Marques de fabrique et de commerce. — Verkehr der Zentralstelle mit den Konkordatsbanken. — Mouvement du bureau central avec les banques concordataires. — Wochensituation der schweizerischen Emissionsbanken. — Situation hebdomadaire des banques d'émission suisses. — Patenttaxen der Handelsreisenden. — Taxes de patente des voyageurs de commerce. — Handelsschulen. — Ausländische Banken. — Banques étrangères. — Télégramme.

**Amtlicher Teil. — Partie officielle.**

**Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.**

**I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale.**

**Kanton Zürich — Canton de Zurich — Cantone di Zurigo**

1893. 1. Dezember. Inhaber der Firma **Otto Forsthoft** in Zürich V ist **Otto Forsthoft** von Eberfeld (Preussen), in Zürich V. Agentur und Kommission. Hottingerstrasse 13.

2. Dezember. Die Firma **Joh. Vetter** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 69 vom 8. Mai 1890, pag. 373) ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

Inhaber der Firma **Walther Bosshard** in Zürich I, welche die Aktiven und Passiven der erstern übernimmt, ist **Walter Bosshard** von Elsau, in Zürich III. Bouchons und Kellereiarartikel. Neumarkt 6, z. Steinberg.

2. Dezember. Die **Wasserversorgungs-Genossenschaft Dorf Erlenbach** in Erlenbach (S. H. A. B. Nr. 44 vom 29. März 1890, pag. 251) hat in ihrer Generalversammlung vom 17. Dezember 1892 an Stelle der zurückgetretenen Vorstandsmitglieder **Rudolf Bosshard-Rellstab** und **Heinrich Eschmann** gewählt als Aktuar **Emil Arber** und als Beisitzer **Heinrich Eberli-Wirz**, beide von und in Erlenbach.

2. Dezember. Inhaberin der Firma **Frau Hungerbühler - Stäheli** in Zürich I ist **Frau Frieda Hungerbühler geb. Stäheli** von Neukirch-Egnach (Thurgau), in Zürich I. Konserven und Bisquits. Zähringerstrasse 38.

2. Dezember. Die Firma **E. Bleuler-Knobel** in Affoltern a. A. (S. H. A. B. Nr. 187 vom 23. August 1893, pag. 762) ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

2. Dezember. Inhaberin der Firma **Frau H. Bernet** in Zürich III ist **Frau Hermine Bernet geb. Ebneter** von St. Gallen, in Zürich III. Mercerie, Tapiserie und Broderie. Josephstrasse 19.

2. Dezember. Eintragungen von Amteswegen, verfügt vom Handelsregister-Bureau:

a. Inhaber der Firma **J. A. Wirz** in Zürich I ist **Johann Alfred Wirz** von Basel, in Zürich I. Agentur und Kommission. Limmatquai 28, in der Krone.

b. Inhaberin der Firma **E. Fischer** in Zürich I ist **Emma Fischer** von Zürich, in Zürich I. Bonneterie und Kurzwaren. Limmatquai 4, unterm Schneckchen.

2. Dezember. Die Firma **Frau E. Arbenz** in Zürich I (S. H. A. B. Nr. 171 vom 25. Juli 1893, pag. 695) wird hiemit infolge Konkurses von Amteswegen gelöscht.

2. Dezember. Die Firma **C. F. A. Fritzsche** in Riesbach (S. H. A. B. Nr. 245 vom 23. November 1892, pag. 990) wird hiemit infolge Konkurses von Amteswegen gelöscht.

**Kanton Luzern — Canton de Lucerne — Cantone di Lucerna**

1893. 28. November. Inhaber der Firma **M. Schmid-Räber** in Reiden ist **Melchior Schmid-Räber** von Flüthli, in Reiden. Natur des Geschäftes: Wein- und Spirituosenhandlung.

**Kanton Freiburg — Canton de Fribourg — Cantone di Friburgo**

Bureau d'Estavayer.

1893. 30 novembre. Sous la dénomination **Société de laiterie de Nuvilly**, il a été fondé, à Nuvilly, le 1<sup>er</sup> mai 1889, une association ayant pour but de procurer à ses membres les moyens de tirer du lait de leurs vaches le parti le plus avantageux, soit en le vendant en commun, soit en fabricant du fromage ou d'autres produits. Le siège de l'association est à Nuvilly; sa durée est illimitée. Pour faire partie de l'association il faut adhérer aux présents statuts et les signer ou y avoir été admis postérieurement suivant les règles fixées aux présents statuts. La demande d'entrée est adressée par écrit au président de la commission au plus tard un mois avant le commencement de l'année comptable. L'admission d'un nouveau membre est décidée par l'assemblée générale. Pour entrer dans l'association chaque nouveau membre paie une finance d'admission de vingt francs s'il est reçu comme propriétaire. Le récipiendaire non propriétaire paie une finance de cinq francs. Du vivant d'un père associé, ses enfants mâles ayant une exploitation rurale pourront entrer collectivement ou seul dans l'association en payant une finance d'entrée de cinq francs et en se conformant à l'article 9 pour la demande d'admission. En cas de décès d'un associé tous ses enfants mâles ayant une exploitation agricole succéderont à ses droits. La veuve usufruitière sera aux droits de son mari pendant la durée de son usufruit. En entrant dans l'association chaque nouveau membre contracte l'obligation de porter tout le lait de son exploitation agricole à la laiterie, à l'exception de celui qui est nécessaire pour l'usage de la famille et pour les besoins de son exploitation rurale. Le fermier est autorisé à prélever le lait nécessaire à la famille de son bailleur. Le fermier d'un associé remplace obligatoirement celui-ci dans les devoirs qui lui sont imposés. La première contravention aux articles précités sera punie d'une amende de 10 à 30 fr. En cas de récidive l'exclusion pourra être prononcée, le tout sans préjudice de dommages-intérêts s'il y a lieu. Les engagements de l'association vis-à-vis des tiers sont uniquement garantis par les biens sociaux, les associés étant exonérés de toute responsabilité personnelle. On cesse de faire partie de l'association: 1<sup>o</sup> Par la retraite volontaire; 2<sup>o</sup> par l'exclusion prononcée par l'assemblée générale. La sortie volontaire ne peut avoir lieu qu'à la fin d'une année comptable et moyennant un avertissement préalable de trois mois. La sortie volontaire peut cependant s'effectuer en tout temps en cas de partage, de vente, d'amodiation ou de résiliation de bail. La sortie de l'association par les modes prévus à l'article précité entraîne pour l'associé sortant la perte de tous droits en capital et jouissance à l'avoir social. Les organes de l'association sont: a. l'assemblée générale; b. la commission; c. le tribunal arbitral. Le président et le secrétaire de la commission ont ensemble la signature sociale. Ils représentent et engagent l'association vis-à-vis des tiers par leurs signatures collectives. La commission est aujourd'hui composée comme suit: François Bondallaz, feu Jacques, président; Isidore Ding, secrétaire-caissier; Donat Broye, Laurent Ding et Louis Monnerat, autres membres.

**Kanton Tessin — Canton du Tessin — Cantone del Ticino**

Ufficio di Mendrisio.

1893. 1<sup>o</sup> dicembre. Il proprietario della ditta **Antonio Camponovo detto Lilla** a Chiasso, è **Antonio Camponovo detto Lilla**, domiciliato a Chiasso. Genere di commercio: Fabbrica e vendita tabacchi e zigari. Bureaux: Chiasso Via Vacallo.

1<sup>o</sup> dicembre. Il proprietario della ditta **Antonio Camponovo di Andrea** a Chiasso, è **Antonio Camponovo di Andrea**, di Chiasso, suo domiciliato. Genere di commercio: Fabbrica zigari con negozio e vendita di coloniali. Bureaux: Chiasso Via Vacallo, Casa Ferrari.

**Kanton Waadt — Canton de Vaud — Cantone di Vaud**

Bureau d'Echallens.

1893. 20 novembre. Complément à l'inscription n<sup>o</sup> 1 du 16 mai 1893 (F. o. s. du c. du 29 mai 1893, n<sup>o</sup> 126, page 508): **Syndicat agricole de Goumoëns-la-Ville**, à Goumoëns-la-Ville. Le président est **Samuel Favre**; le vice-président **Aimé Jaquier**; le secrétaire **Benjamin Bezençon**. Le président, éventuellement le vice-président, et le secrétaire ont la signature sociale et signent collectivement.

20 novembre. Complément à l'inscription n<sup>o</sup> 2 du 17 mai 1893 (F. o. s. du c. du 29 mai 1893, n<sup>o</sup> 126, page 508): **Société de fromagerie de Goumoëns-la-Ville**, à Goumoëns-la-Ville. Le président est **Louis Marguerat**; le vice-président **Aimé Jaquier**; le secrétaire **Emile Bessat**. Le président, éventuellement le vice-président, et le secrétaire ont la signature sociale et signent collectivement.

Bureau d'Oron.

1<sup>er</sup> décembre. Le chef de la maison **John-Rochat**, à Oron-la-Ville, est **John-Frédéric** feu **François-Louis Rochat**, de l'Abbaye et du Lieu, Vallée de Joux, domicilié à Oron-la-Ville. Genre de commerce: Maître d'hôtel et marchand de vins gros et détail.

1<sup>er</sup> décembre. La succursale de la maison «Th. Sarbach» à Clarens, établie à Palézieux sous la raison **Th. Sarbach succursale de Palézieux** (F. o. s. du c. du 21 mars 1892, n<sup>o</sup> 68, page 270), est radiée d'office ensuite de la radiation de la maison principale.

**Kanton Neuenburg — Canton de Neuchâtel — Cantone di Neuchâtel**

Bureau de Neuchâtel.

1893. 1<sup>er</sup> décembre. La maison **A. Gyger**, à Neuchâtel (F. o. s. du c. du 16 février 1892, n° 36, pages 142 et 143) est radiée ensuite de cessation de commerce. La procuration conférée à Adolphe-Wilhelm Schmid est également radiée.

1<sup>er</sup> décembre. Le chef de la maison **W. Schmid, succ<sup>r</sup> de A. Gyger**, à Neuchâtel, est Adolphe-Wilhelm Schmid de Neuchâtel, y domicilié. Genre de commerce: Fers et quincaillerie. Bureaux: 3, Rue St-Honoré.

**Kanton Gené — Canton de Genève — Cantone di Ginevra**

1893. 30 novembre. Suivant statuts, en date du 6 octobre 1893, et sous la dénomination de **Syndicat des Représentants de produits alimentaires et leurs dérivés**, il a été constitué une société qui a son siège à Genève. Elle a pour but, de sauvegarder, par tous les moyens légaux qui sont en son pouvoir, les intérêts généraux concernant cette profession. Pour être admis à en faire partie, il faut être présenté par un des membres et par demande écrite au comité. La finance d'entrée est de deux francs, et la cotisation mensuelle de 50 centimes. On en sort par démission motivée et donnée par écrite au comité, de même que par exclusion régulièrement prononcée et dans les cas prévus aux statuts. Les démissionnaires n'ont aucun droit à l'actif social, et peuvent être, s'il y a lieu, tenus de payer leur quote-part des dettes sociales existant au moment de leur démission. En dehors de ce cas, les statuts ne renferment rien en ce qui concerne la responsabilité personnelle des sociétaires. Les convocations aux assemblées se font par cartes. La société est administrée par un comité de six membres élus pour un an et de suite rééligibles. Tout engagement contracté avec les tiers devra être signé par le président et le secrétaire. En cas de dissolution de la société, l'assemblée générale convoquée à cet effet décidera du mode d'emploi du capital social, qui sera en tous cas affectée à une œuvre de bienfaisance laïque et genevoise. Le président est M. J.-E. Schmiéd, domicilié aux Eaux-Vives, 1, Chemin du Parc. Le secrétaire est M. Mollard-Dentand, domicilié à Genève, 10, Boulevard du Théâtre.

30 novembre. Suivant extrait du procès-verbal de son assemblée du 12 juin 1893, l'association dite **Association pour l'encouragement au Patinage**, siégeant à Genève (F. o. s. du c. du 18 juin 1887, n° 62, page 488), a élu membre du comité, M. Francis Audéoud, domicilié à Genève, en remplacement de M. Marc Jaquet, dont les fonctions ont pris fin.

30 novembre. La société en nom collectif **Louis Wagnon & C<sup>ie</sup>**, au Chemin Chandieu (Petit-Saconnex) (F. o. s. du c. du 17 juillet 1884, n° 57, page 504, et du 2 mars 1892, n° 50, page 199), est déclarée dissoute ensuite du décès de l'associé Louis Wagnon, survenu le 2 août 1893.

L'associé Georges Rossire de Blonay (Vaud), domicilié à Genève, est resté chargé à dater du 19 août dernier, de l'actif et du passif de la maison, qu'il continue sous la raison **G. Rossire**, au Chemin Chandieu (Petit-Saconnex). Genre d'affaires: Epicerie et droguerie en gros.

30 novembre. L'assemblée générale de la société dite **Société de Géographie de Genève**, siégeant à Genève (F. o. s. du c. du 4 avril 1893, n° 84, page 337), réunie le 10 novembre 1893, a modifié son comité de direction comme suit: Le sieur Arthur de Claparède, à Genève, a été élu président, en remplacement du M. Paul Chaix, démissionnaire. M. Charles Bourrit, à Genève (membre du comité), remplace M. Arthur de Claparède comme vice-président. Sont élus comme nouveaux membres du comité: MM. Paul Bonna, banquier, et docteur Henri-Charles Lombard, tous deux à Genève.

1<sup>er</sup> décembre. La raison **L<sup>s</sup> Beck**, représentation commerciale, à Genève (F. o. s. du c. du 14 janvier 1893, n° 11, page 45), est radiée ensuite de renonciation du titulaire dès la fin juin 1893.

1<sup>er</sup> décembre. Le chef de la maison **Narcisse Guerzoni**, à Genève, commencée le 6 janvier 1893, est Narcisse Guerzoni de Modène (Italie), domicilié à Genève. Genre d'affaires: Produits italiens, épicerie et vins. Locaux: 15, Rue Rousseau.

1<sup>er</sup> décembre. La raison **Henry Capt**, à Genève (F. o. s. du c. du 1<sup>er</sup> juin 1883, n° 80, page 644), est éteinte ensuite de la renonciation du titulaire. La procuration qui avait été donnée au sieur Louis Gallopin, a cessé en conséquence d'être en vigueur.

1<sup>er</sup> décembre. Les suivants: Louis Gallopin, fabricant d'horlogerie; Pierre Dupuis, diamantaire; et Paul Dupuis, diamantaire, tous de Genève, y domiciliés, ont constitué à Genève sous la raison sociale **L<sup>s</sup> Gallopin & C<sup>ie</sup>** et avec le sous-titre de « Successeurs de Henry Capt » une société en nom collectif, commencée le 1<sup>er</sup> décembre 1893, et qui reprend la suite des affaires de la maison « Henry Capt ». Genre de commerce: Fabrique d'horlogerie, joaillerie et bijouterie. Bureaux: Place de la Petite Fusterie et 17, Rue du Rhône.

**Eidg. Amt für geistiges Eigentum. — Bureau fédéral de la propriété intellectuelle.**

**Marken. — Marques.**

**Eintragungen. — Enregistrements.**

1<sup>er</sup> décembre 1893, 8 h. a.

No 6692.

**Eugène Münger**, fabricant,

Tramelan-dessus (Suisse).



**Boîtes, cuvettes, cadrans, mouvements, étuis et emballages de montres.**

1<sup>er</sup> décembre 1893, 8 h. a.

No 6693.

**Grosjean & C<sup>ie</sup>**, successeurs de Grosjean frères, fabricants, Chaux-de-Fonds (Suisse).



**Montres de poche. Mouvements, boîtes, cadrans, étuis, et emballages de montres.**

2. Dezember 1893, 12 Uhr m.

No 6694.

**Rudolf Trueb**, Nachfolger von Brek, Moergelin & C<sup>ie</sup>, Fabrikant,

Basel (Schweiz).



**Rauchtabake.**

2 décembre 1893, 12 h. m.

No 6695.

**Jos. Rossi**, fabricant,

Alle (Suisse).



**Mouvements et boîtes de montres de poche.**

Zentralstelle der Konkordatsbanken — Bureau central des banques concordataires.

**Verkehr mit den Konkordatsbanken**

**Mouvement avec les banques concordataires**  
im November 1893 — en novembre 1893.

1. Uebertragungen von Konto auf Konto				
2. Virements de compte à compte				Fr. 290,521. 80
3. Kassa-Bewegung — Mouvement de caisse:				
Eingang — Entrée	Fr. 40,000. —			
Ausgang — Sortie	„ 40,000. —		80,000. —	
				Total Fr. 370,521. 80

**Summarische Uebersicht über die Wochensituationen der schweiz. Emissionsbanken.**

**Résumé des situations hebdomadaires des banques d'émission suisses.**

(Zahlen in Tausenden Franken verstanden. - Chiffres en milliers de francs.)

	Effektive Zirkulation Circulation eff.	Totaler Baarvorrath Encaisse totale	Ungedeckte Zirkulat. Circul. non couv.	Verfügb. Baarhaft Encaisse dispon.
<b>1892.</b>				
Durchschnitt - Moyenne	149,566	88,933	69,633	23,595
Maximum	165,581	92,297	77,832	26,936
Minimum	141,144	86,426	51,415	18,499
<b>1893.</b>				
<b>I.-III. Quartal - trimestre.</b>				
Durchschnitt - Moyenne	150,866	88,954	61,912	22,917
Maxima	161,592	95,843	76,004	29,440
Minima	142,905	85,154	49,360	17,673
<b>IV. Quartal - IV<sup>e</sup> trimestre.</b>				
7. Oktober - 7 octobre	161,381	86,347	75,034	18,391
14. Oktober - 14 octobre	163,040	87,119	75,921	18,486
21. Oktober - 21 octobre	161,736	90,240	71,496	21,570
28. Oktober - 28 octobre	165,660	89,946	75,713	20,514
4. November - 4 novembre	168,080	89,310	78,770	18,933
11. November - 11 novembre	172,923	89,774	83,149	18,636
18. November - 18 novembre	165,179	91,306	73,873	20,568
25. November - 25 novembre	161,324	92,329	68,995	22,238
2. Dezember - 2 décembre	161,120	92,709	68,411	22,862



Wochensituation der schweizerischen Emissionsbanken (inkl. Zweiganstalten) vom 2. Dezember 1893.  
 Situation hebdomadaire des banques d'émission suisses (y compris les succursales) du 2 décembre 1893.

Nr.	Firma Raison sociale	Noten — Billets		Gesetzliche Barschaft, inbegriffen das Guthaben bei der Centralstelle Espèces ayant cours légal, y compris l'avoir au Bureau central		Noten anderer schweiz. Emissionsbanken Billets d'autres banques d'émission suisses	Uebrige Kassabestände Autres valeurs en caisse		Total		
		Emission	Cirkulation	Gesetzliche Notendek. 10% der Cirkulation Couverture légale des billets 10% de la circulation	Frei verfügbarer Teil Partie disponible		Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.
1	St. Gallische Kantonalbank, St. Gallen	10,000,000	9,963,450	3,985,330	2,611,140	69	795,450	35,191	29	7,427,161	89
2	Basellandschaftl. Kantonalbank, Liestal	2,000,000	1,992,750	797,100	216,301	75	94,250	22,837	60	1,130,489	35
3	Kantonalbank von Bern, Bern	15,000,000	14,284,700	5,693,880	2,326,707	80	1,132,100	48,887	18	9,201,554	98
4	Banca cantonale ticinese, Bellinzona	2,000,000	1,982,650	793,060	98,459	—	80,750	101,395	18	1,073,664	18
5	Bank in St. Gallen, St. Gallen	13,500,000	13,486,800	5,394,720	1,082,864	10	409,750	3,966	93	6,341,301	03
6	Crédit agr. et ind. de la Broye, Estavayer	700,000	694,000	277,600	53,615	—	1,750	14,036	85	347,001	85
7	Thurg. Kantonalbank, Weinfelden	1,500,000	1,492,050	596,820	209,643	51	187,750	61,181	90	1,055,395	41
8	Aargauische Bank, Aarau	4,900,000	3,956,650	1,582,660	537,097	41	311,950	98,416	83	2,530,124	24
9	Toggenburger Bank, Lichtensteig	1,000,000	972,950	389,180	89,452	34	196,451	41,266	12	696,348	46
10	Banca della Svizzera italiana, Lugano	2,000,000	1,972,100	788,840	273,036	30	36,950	41,294	42	1,140,120	72
11	Thurgauische Hypothekbank, Frauenfeld	1,000,000	993,150	397,260	252,590	80	43,900	63,371	21	758,122	01
12	Graubündner Kantonalbank, Chur	4,000,000	3,969,650	1,587,860	573,481	30	56,000	10,365	98	3,227,707	28
13	Luzerner Kantonalbank, Luzern	3,000,000	2,961,250	1,184,500	415,955	—	453,150	6,326	43	2,203,431	43
14	Banque du Commerce, Genève	23,400,000	22,738,050	9,095,220	1,178,996	60	444,150	987,504	50	11,705,871	10
15	Appenzell A./Rh. Kantonalbank, Herisan	3,000,000	2,978,700	1,191,480	198,297	29	73,900	4,170	66	1,467,817	95
16	Bank in Zürich, Zürich	1,290,000	1,284,300	513,720	265,854	26	53,900	1,525	57	834,999	83
17	Bank in Basel, Basel	20,000,000	19,338,300	7,735,320	2,832,855	—	674,700	47,010	43	11,289,885	48
18	Bank in Luzern, Luzern	4,000,000	3,924,050	1,569,620	377,366	65	217,100	78,932	09	2,243,018	74
19	Banque de Genève, Genève	5,000,000	4,638,700	1,855,430	280,210	30	80,650	63,200	90	2,279,541	20
21	Zürcher Kantonalbank, Zürich	24,000,000	21,274,950	8,509,980	5,918,068	70	4,099,450	507,661	89	19,035,160	59
23	Bank in Schaffhausen, Schaffhausen	2,500,000	2,481,750	992,700	175,098	49	272,200	107,149	69	1,547,148	18
24	Banque cantonale fribourgeoise, Fribourg	1,000,000	992,800	397,120	115,025	—	103,600	8,466	45	624,211	45
26	Banque cantonale vaudoise, Lausanne	10,000,000	9,463,050	3,785,220	682,918	48	1,875,700	54,236	24	6,098,074	72
27	Ersparniskasse des Kantons Uri, Altorf	1,000,000	993,200	397,280	61,460	—	31,500	4,614	55	494,884	55
28	Kant. Spar- und Leihkasse von Nidw., Stans	1,000,000	994,250	397,700	88,460	—	12,600	4,980	50	503,720	50
30	Banque cantonale neuchâtelaise, Neuchâtel	6,000,000	5,942,650	2,377,060	196,279	48	248,300	26,823	38	2,848,462	86
31	Banq. commerciale neuchâtelaise, Neuchâtel	4,100,000	4,042,800	1,617,120	250,176	70	716,353	197,155	78	2,810,802	48
32	Schaffhauser Kantonalbank, Schaffhausen	1,500,000	1,473,500	589,400	216,630	06	389,650	15,301	50	1,181,931	56
33	Glarner Kantonalbank, Glarus	1,500,000	1,498,250	597,300	293,350	—	35,650	6,019	40	932,319	40
34	Solothurner Kantonalbank, Solothurn	4,000,000	3,980,750	1,592,300	525,197	28	429,000	52,345	76	3,598,843	04
35	Obwaldner Kantonalbank, Sarnen	1,000,000	990,900	396,360	34,515	—	22,200	4,198	43	457,273	43
36	Kantonalbank Schwyz, Schwyz	2,000,000	1,993,900	797,560	175,600	80	30,050	2,758	75	1,005,969	55
37	Credito Ticinese, Locarno	1,500,000	1,498,550	599,420	87,110	—	24,200	44,828	92	755,553	92
38	Banque de l'Etat de Fribourg, Fribourg	2,500,000	2,425,450	970,180	117,125	—	154,500	23,287	54	1,265,092	54
39	Zuger Kantonalbank, Zug	1,000,000	1,000,000	400,000	91,250	—	36,700	1,724	55	529,674	55
Stand am 25. November 1893		180,990,000	174,616,000	69,846,400	22,862,190	—	13,496,250	2,794,919	95	108,999,759	95
Etat au 25 novembre 1893		180,999,600	175,227,550	70,091,020	22,238,365	—	13,903,150	1,519,187	59	107,751,722	59
		— 9,600	— 611,550	— 244,620	— 623,825	—	— 406,900	— 1,275,732	86	— 1,248,087	86

+ Wovon in Abschnitten von	Fr.	1000	Fr.	11,857,000	Ausgewiesene Cirkulation	Fr.	174,616,000	Noten in Händen Dritter	Fr.	161,119,750	Gold - Or	Fr.	73,874,310
dest en	100	97,568,600	Noten in Kassa der Banken	13,496,250	Gesetzliche Barschaft	69,846,400	161,119,750	Ungedeckte Cirkulation	68,411,160	92,708,590	Gesetzliche Barschaft	92,708,590	—
cooperes de	50	42,173,400	Billets chez les banques	13,496,250	Epèces légales en caisse	22,862,190	161,119,750	Cirkulation non couverte	68,995,015	92,329,885	Caisse métallique	—	—
		Fr. 174,616,000	Noten in Händen Dritter	161,119,750	Billets en mains de tiers	161,119,750	161,119,750						
Stand am 25. November 1893													
Etat au 25 novembre 1893													

Spezieller Ausweis der schweiz. Emissionsbanken mit beschränktem Geschäftsbetrieb.  
 Etat spécial des banques d'émission suisses avec opérations restreintes.

(Artikel 15 und 16 des Gesetzes.) Vom 2. Dezember 1893. — Du 2 décembre 1893. (Articles 15 et 16 de la loi.)

Nr.	Firma Raison sociale	Noten Emission Emission	Noten anderer schweizerischer Emissionsbanken Billets d'autres banques d'émission suisses	Notendekungung nach Art. 15 des Gesetzes. — Couverture suivant l'article 15 de la loi.				Total	
				Innert 4 Monaten fällig — Echéant dans les 4 mois					
		Chèques, innert 8 Tagen fällige Depôt- u. Kassascheine von Banken Chèques, bons de caisse et de dépôt de banques, échéant dans les 8 jours	Schweizer Wechsel Effets sur la Suisse	Ausland-Wechsel Effets sur l'étranger	Lombard-Wechsel Avances sur cautionnement	Schweiz. Staatskassenscheine, Obligationen und Coupons Bons de caisse d'états suisses, obligations desdits états et leurs coupons			
5	Bank in St. Gallen							13,500,000	409,750
14	Banque du Commerce à Genève	23,400,000	444,150	17,854. 15	9,741,930. 80	1,250,000. —	3,644,000. —	—	15,097,334. 95
17	Bank in Basel	20,000,000	674,700	—	3,565,863. 17	1,220,187. 69	7,402,850. —	—	17,863,600. 86
19	Banque de Genève	5,000,000	80,650	—	9,398,447. 20	55,990. 05	983,903. 05	497,610. —	11,016,200. 30
31	Banque commerciale neuchâtelaise	4,100,000	716,350	—	5,850,970. 75	12,134. 50	421,370. —	—	7,000,825. 25
Stand am 25. November 1893		66,000,000	2,325,600	17,854. 15	40,827,101. 46	2,864,935. 46	15,662,088. 05	497,610. —	62,195,184. 12
Etat au 25 novembre 1893		66,000,000	2,263,700	29,771. 40	42,859,324. 09	2,826,996. 17	16,415,436. 30	497,610. —	64,892,837. 96
		—	+ 61,900	— 11,917. 25	— 2,032,222. 63	+ 87,939. 29	— 753,353. 25	—	— 2,697,653. 84

Nr.	Firma Raison sociale	Aktiven — Actif				Passiven — Passif			
		Gesetzliche Barschaft Espèces ayant cours légal	Notendekungung n. Art. 15 d. Gesetzes Couverture d. billets suiv. art. 15 de la loi	Uebrige kurzfristige dispon. Guthaben Autres créances disponibles à courte échéance	Total	Noten-Cirkulation Billets en circulation	In längst. 8 Tagen zahlbare Schulden Engagements échéant dans les huit jours	Wechsel-Schulden Engagements sur effets de change	Total
5	Bank in St. Gallen	6,427,584. 10	11,217,222. 76	2,427,213. 45	20,072,020. 31	13,486,800	1,044,063. 57	76,000. —	14,606,863. 57
14	Banque du Commerce à Genève	10,274,216. 60	15,097,334. 95	1,350,109. 05	26,721,660. 60	22,738,050	1,546,162. 50	—	24,284,212. 50
17	Bank in Basel	10,568,175. —	17,863,600. 86	2,315,824. 47	30,747,600. 33	19,338,300	4,056,191. 35	—	23,394,491. 35
19	Banque de Genève	2,135,690. 30	11,016,200. 30	—	13,151,890. 60	4,638,700	95,579. 25	—	4,734,279. 25
31	Banque commerciale neuchâtelaise	1,897,296. 70	7,000,825. 25	88,151. 79	8,936,273. 74	4,042,800	518,624. 09	—	4,561,424. 09
Stand am 25. November 1893		+ 31,302,962. 70	62,195,184. 12	6,181,298. 76	99,629,445. 58	64,244,650	7,260,620. 76	76,000. —	71,581,270. 76
Etat au 25 novembre 1893		31,345,908. 45	64,892,838. 06	4,210,578. 72	100,449,325. 23	63,659,250	7,390,650. 35	36,000. —	71,085,900. 35
		— 42,945. 75	— 2,697,653. 94	+ 1,920,720. 04	— 819,879. 65	+ 585,400	— 130,029. 59	+ 40,000. —	+ 495,370. 41

+ Ohne Fr. 19,163. 96 Scheidemünzen und nicht tarifirte fremde Münzen. — † Sans fr. 19,163. 96 monnaies d'appoint et monnaies étrangères non tarifées.

2. Dezember 1893. — Offizieller Diskontsatz Schweizerischer Emissionsbanken: 4 1/2 %, gültig seit 10. Oktober 1893.  
 2 décembre 1893. — Taux d'escompte officiel de banques d'émission suisses: 4 1/2 %, valable depuis le 10 octobre 1893.

Nichtamtlicher Teil. — Partie non officielle.

Patenttaxen der Handelsreisenden.

Die Handelsabteilung des Departements des Auswärtigen hat verfügt, dass die Centralstellen für die Verabfolgung von Ausweiskarten an Handelsreisende berechtigt sind, die vom Bundesrate im Laufe des Jahres 1893 erteilten Bewilligungen zum Mitführen von Waren im Sinne des Artikel 1, Absatz 2 des Bundesgesetzes vom 24. Juni 1892 (s. Handelsamtsblatt Nr. 145 vom 25. Juni 1892) ohne weiteres wiederum in den Ausweiskarten derjenigen Handelsfirmen für das Jahr 1894 einzutragen, welche die gleichen Bedingungen erfüllen, unter denen den betreffenden Firmen jene Erlaubnis gegeben wurde. Von der Erneuerung dieser Bewilligung ist jedoch der Handelsabteilung Mitteilung zu machen.

Taxes de patente des voyageurs de commerce.

La division du commerce du Département des affaires étrangères a décidé que les offices centraux chargés de la délivrance des cartes de légitimation aux voyageurs de commerce sont autorisés à accorder pour l'année 1894, sous les mêmes conditions, l'autorisation de voyager avec des marchandises aux maisons de commerce qui ont obtenu cette faculté du conseil fédéral dans le courant de l'année 1893, conformément à l'article 1er, alinéa 2 de la loi fédérale du 24 juin 1892 (Voir numéro 160 de notre feuille du 13 juillet 1892). Cette nouvelle autorisation sera inscrite sur les cartes délivrées pour 1894. La division du commerce sera toutefois informée de ce renouvellement.

Verschiedenes. — Divers.

**Handelsschulen.** Der aargauische Handels- und Industrieverein beschloss n der am 3. ds. Mts. in Lenzburg stattgefundenen sehr zahlreich besuchten Generalversammlung eine Eingabe an den Regierungsrat zu Händen des

Grossen Rates zum Zwecke der Errichtung einer Handelsabteilung an der Kantonsschule in Aarau. Die Eröffnung dieser Handelsschule ist auf das Jahr 1895 vorgesehen.

Ausländische Banken. — Banques étrangères.

Banque nationale de Belgique.			
	23 novembre.	30 novembre.	23 novembre.
	Fr.	Fr.	Fr.
Encaisse métallique	99,573,117	101,077,053	Circulat. de billets
Portefeuille	348,129,543	360,671,477	Comptes courants
			58,799,973
			57,458,912
Banca nazionale nel regno d'Italia.			
	10 novembre.	20 novembre.	10 novembre.
	L.	L.	L.
Moneta metallica	2,475,905,593	247,569,761	Circolazione
Portafoglio	388,282,294	388,816,306	Conti correnti a vista
			78,530,341
			71,632,536
Oesterreichisch-Ungarische Bank.			
	23. November.	30. November.	23. November.
	österr. fl.	österr. fl.	österr. fl.
Metallbestand	263,584,298	263,243,729	Noten-Circulation
Wechsel:			468,867,110
auf d. Ausland	13,922,762	162,136,285	Kurzfall. Schulden
auf d. Inland	169,742,106	13,957,053	13,476,496
			14,122,821

Télégrammes.

2 décembre. Pendant l'interruption du câble Paramaribo-Cayenne, les télégrammes pour Cayenne seront transportés de Paramaribo les 9, 16, 23 et 27 décembre.

Insertionspreis:  
Die halbe Spaltenbreite 30 Cts.,  
die ganze Spaltenbreite 50 Cts. per Zeile.

Privat-Anzeigen. — Annonces non officielles.

Prix d'insertion:  
30 cts. la petite ligne,  
50 cts. la ligne de la largeur d'une colonne.

BANQUE CANTONALE VAUDOISE.

Entreprise d'assainissement des marais de l'Orbe.

1<sup>er</sup> emprunt de fr. 270,000.

Les obligations nos 18, 19, 28, 47, 48, 49, 67, 82, 101, 103, 107, 108, 122, 130, 134, 145, 156, 173, 190, 215, 217, 225, 253, 260, 266 sont sorties au tirage du 15 novembre 1893, et seront remboursables à fr. 1000 dès le 15 janvier 1894, au domicile de la Banque cantonale vaudoise et dans ses agences. (614)

Gotthardbahn.

Resteinzahlung auf die mit 50% oder Fr. 250. — liberierten neuen Aktien der Emission von 1891.

Gemäss dem Emissionsprospekt vom 2. April 1891 hat die Resteinzahlung von 50% auf die im nämlichen Monat emittierten 20,000 Stück Aktien unserer Gesellschaft von je nom. Fr. 500 am 1. Januar 1894 zu erfolgen und laden wir hiemit die Tit. Inhaber von solchen Aktien ein, fragliche Resteinzahlung von

Fr. 250. — per Aktie

in der Zeit vom 2. bis 8. Januar künftige bei den nachverzeichneten Zahlstellen zu leisten und gleichzeitig die Aktien in Begleit eines Nummernzeichnisses, zu welchen Formulare bei den nämlichen Stellen erhältlich sind, behufs Bescheinigung der Einzahlung vorzulegen.

Die Einzahlung hat in der Schweiz in Franken, in Deutschland in Markwährung zum Tageskurse der Schweizerfranken und in Italien in Francs oder Liren in Gold zu erfolgen.

Auf verspätete Einzahlungen wird gemäss Art. 7 der Statuten ein Verzugszins von 6% vom 1. Januar 1894 an berechnet; überdies bleibt die Annullierung der betreffenden Aktien nach Massgabe der statutarischen Bestimmungen vorbehalten.

Zahlstellen: (M a 3531 Z)

**In der Schweiz:** Hauptkassa der Gotthardbahn in Luzern; Schweiz. Kreditanstalt in Zürich; Basler Handelsbank, Zahn & C<sup>o</sup>, Rudolf Kaufmann & C<sup>o</sup> und Basler Bankverein in Basel; Berner Handelsbank in Bern; Aargauische Bank in Aarau; Bank in Winterthur; Bank in Schaffhausen; Tessiner Kantonalbank in Bellinzona; Bank der italienischen Schweiz in Lugano; Pury & C<sup>o</sup> in Neuchâtel; Lombard Odier & C<sup>o</sup> in Genf.

**In Deutschland:** Direktion der Diskontogesellschaft und S. Bleichröder in Berlin; Sal. Oppenheim junr & C<sup>o</sup> und A. Schaaffhausen'scher Bankverein in Köln; Filiale der Bank für Handel & Industrie und M. A. von Rothschild & Söhne in Frankfurt a/M.

**In Italien:** Italienische Nationalbank in Rom, Florenz, Turin, Genua, Mailand, Venedig, Neapel und Livorno. Luzern, den 28. November 1893.

(616) Direktion der Gotthardbahn.

Vente de créances hypothécaires.

Le Crédit foncier fribourgeois en liquidation, à Bulle, offre à cession son portefeuille de créances composé de titres bien garantis variant de fr. 1000. — à 40,000, s'adresser au bureau de l'établissement, à Bulle.

Fabrikation und Spezialität.

Couper- und Plombierzangen, Plomben, Perforiermaschinen, Bilettdatumpressen, Numeroteurs, Siegel-, Datum- und Firmestempel, Brenneisen, Waggon-schlüssel, Firmenschilder (Affichen), Hydranten- und Strassentafeln, Hausnummern, Kilometer-, Hektometer- und Gradiententafeln mit massiver, erhabener Schrift, gegossen, emailliert oder gepresst. — Diplom Zürich 1883, Medaille Preis 1889.

H. Isler,

(1) mechanische Werksätze und Gravieranstalt, Winterthur.

Société en commandite par actions  
**Strohl Schwartz & C<sup>o</sup>,**  
à BALE.

MM. les actionnaires (anciens et nouveaux) de la société en commandite «Strohl Schwartz & C<sup>o</sup>», à Bâle, sont convoqués en

assemblée générale extraordinaire,  
le jeudi, 21 décembre 1893, à 10 1/2 heures du matin,  
au foyer de la Salle de musique (Stadtkasino), 1<sup>er</sup> étage, à Bâle.

Ordre du jour:

- 1<sup>o</sup> Constatation de la souscription et de la libération de l'augmentation du capital-actions de un million de francs.
- 2<sup>o</sup> Approbation définitive des statuts modifiés.
- 3<sup>o</sup> Fixation du nombre de membres du nouveau conseil de surveillance et élection de ces membres.
- 4<sup>o</sup> Fixation du montant des jetons de présence des membres du conseil de surveillance et des reviseurs. (H 4271 Q)

Bâle, le 1<sup>er</sup> décembre 1893.

Au nom du conseil de surveillance,

Le président:

Auguste Strohl.

(617)

„Brauerei zum Cardinal“ in Basel.

Einladung

zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre  
auf Freitag, den 15. Dezember 1893, nachmittags 3 Uhr,  
im Verwaltungsgebäude der Brauerei, Margarethenstrasse 20.

Traktanden:

- 1) Abnahme der Jahresrechnung und Bilanz pro 30. September 1893.
- 2) Entgegennahme des Berichtes des Verwaltungsrates und der Revisoren und Décharge-Erteilung an erstern.
- 3) Beschlussfassung über das Ergebnis der Bilanz und Festsetzung der Dividende.
- 4) Erneuerungswahl für zwei im Austritt befindliche Mitglieder des Verwaltungsrates.
- 5) Wahl von zwei Revisoren und deren Suppleanten pro 1893/94.

Der Bericht der Verwaltung und der Herren Revisoren, die Jahresrechnung und Bilanz sind vom 6. Dezember an zur Einsicht der Aktionäre im Geschäftslokal der Gesellschaft und bei Herren Zahn & C<sup>o</sup> in Hier bereit. Bei letzteren können die zur Teilnahme an der Generalversammlung erforderlichen Zutrittskarten, gegen Deponierung der Aktien, vom 8. bis 12. Dezember bezogen werden. (O 4372 B)

(596)

Der Verwaltungsrat.



Machines à écrire de tous systèmes.  
Machines à calculer. Mimeographe d'Edison.

Demandez le catalogue descriptif, illustré à l'agence générale:

Brünger-Wymann  
à Berne.

(590)

Die Buchdruckerei JENT & C<sup>o</sup> in Bern  
empfiehlt sich dem Tit. Handelsstande zur Anfertigung aller vorkommenden Formulare.  
Rasche und geschmackvolle Ausführung.